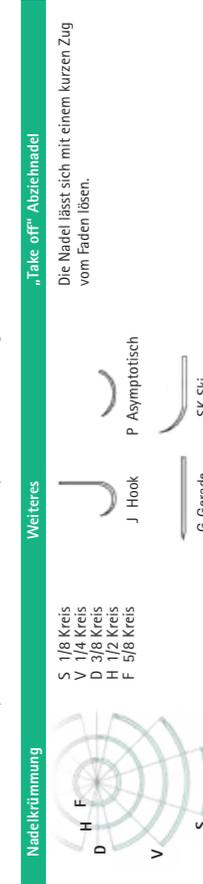


| A              | B            | C                            | 12  | D                           |
|----------------|--------------|------------------------------|---|-----------------------------|
| Nadelkrümmung  | Nadelform    | Nadelspitze                  | Nadellänge  | Nadelstärke                 |
| S 1/8 Kreis    | R Rundkörper | T Trokarspitze               |   | ff Sehr dünner Nadelkörper  |
| V 1/4 Kreis    | S Schneidend | N Stumpfe Spitze             |   | f Dünner Nadelkörper        |
| D 3/8 Kreis    | G Mikrograur | S Schneidende Spitze (innen) |   | s Starker Nadelkörper       |
| H 1/2 Kreis    | L Lanzette   | C Kurze schneidende Spitze   | Strecke zwischen Armierung und Nadelspitze, Abmessung der Längenseite in mm | ss Sehr starker Nadelkörper |
| F 5/8 Kreis    |              | M Mikrospitze                |   | v Break-off Nadel           |
| G Gerade       |              | MP Mikropräzisions-spitze    |   | b Schwarze Nadel            |
| P Asymptotisch |              | m Mikronadel                 |   |                             |
| J Hook         |              | mV Mikrogefäßnadel           |   |                             |
| SK Skinadel    |              |                              |   |                             |

Beispiel: HRC 26b 1/2 Kreis Rundkörpernadel mit kurzer schneidender Spitze, 26 mm Nadellänge, schwarz.



## Wettbewerbsvergleich

Resorbierbares Nahtmaterial – monofil / geflochten

|  | B. Braun   | Ethicon                        | Medtronic                   |
|--|--|--------------------------------|-----------------------------|
|  | Monosyn <sup>®</sup> Quick<br><i>kurzfristig reißfest, monofil</i>                                 | Monocryl <sup>*</sup>          | Caprosyn <sup>**</sup>      |
|  | Monosyn <sup>®</sup><br><i>mittelfristig reißfest, monofil</i>                                     | Monocryl <sup>*</sup>          | Biosyn <sup>**</sup>        |
|  | QUILL <sup>™</sup> Monoderm <sup>™</sup><br><i>mittelfristig reißfest, monofil, mit Widerhaken</i> | Stratafix PGA-PCL <sup>*</sup> | V-Loc 90 <sup>**</sup>      |
|  | MonoPlus <sup>®</sup><br><i>langfristig reißfest, monofil</i>                                      | PDS II <sup>*</sup>            | Maxon <sup>**</sup>         |
|  | QUILL <sup>™</sup> PDO<br><i>langfristig reißfest, monofil, mit Widerhaken</i>                     | Stratafix PDO <sup>*</sup>     | V-Loc 180 <sup>**</sup>     |
|  | Monomax <sup>®</sup><br><i>ultralangfristig reißfest, monofil</i>                                  |                                |                             |
|  | Novosyn <sup>®</sup> Quick<br><i>kurzfristig reißfest, geflochten</i>                              | Vicryl Rapide <sup>*</sup>     | Velosorb Fast <sup>**</sup> |
|  | Novosyn <sup>®</sup><br><i>mittelfristig reißfest, geflochten</i>                                  | Vicryl <sup>*</sup>            | Polysorb <sup>**</sup>      |

\* Marken von Ethicon  
\*\* Marken von Medtronic

## Wettbewerbsvergleich

Nicht resorbierbares Nahtmaterial – monofil / geflochten

|  | B. Braun  | Ethicon                              | Medtronic  |
|--|---|--------------------------------------|--|
|  | Optilene <sup>®</sup><br><i>Polypropylen, Polyethylen, monofil</i>              | Prolene <sup>*</sup>                 | Surgipro <sup>**</sup> II Surgipro <sup>**</sup> |
|  | QUILL <sup>™</sup> Polypropylen<br><i>Polypropylen, monofil, mit Widerhaken</i> | Stratafix Polypropylene <sup>*</sup> | V-Loc PBT <sup>**</sup>                          |
|  | Dafilon <sup>®</sup><br><i>Polyamid, monofil</i>                                | Ethilon <sup>*</sup>                 | Monosof Dermalon <sup>**</sup>                   |
|  | Supramid<br><i>Polyamid, pseudomonofil</i>                                      |                                      |  |
|  | PremiCron <sup>®</sup><br><i>Polyester (PET), geflochten, beschichtet</i>       | Ethibond Excel <sup>*</sup>          | Ti-Cron <sup>**</sup>                            |
|  | Dagrofil <sup>®</sup><br><i>Polyester (PET), geflochten</i>                     | Mersilene <sup>*</sup>               | Surgidac <sup>**</sup>                           |
|  | Steelex <sup>®</sup><br><i>Rostfreier Stahl</i>                                 | Stainless steel <sup>*</sup>         | Steel <sup>**</sup>                              |
|  | Silkam <sup>®</sup><br><i>Seide, geflochten, beschichtet</i>                    | Perma Hand Seide <sup>*</sup>        | Sofsilk <sup>**</sup>                            |

B. Braun Deutschland GmbH & Co. KG | Tel.: (0 56 61) 9147-70 00  
E-Mail: [naht.de@bbraun.com](mailto:naht.de@bbraun.com) | [www.bbraun.de](http://www.bbraun.de)  
Betriebsstätte: Tuttlingen | Am Aesculap-Platz | 78532 Tuttlingen

Hersteller nach MDD 93/42/EWG:  
B. Braun Surgical, S.A. | Carretera de Terrassa, 121 | 08191 Rubí | Spanien  
Monoderm, QUILL:  
Surgical Specialties Corporation | 247 Station Drive | Suite NE1 | Westwood | MA 02090 | USA

Die Produktmarken „Dafilon“, „Dagrofil“, „Monomax“, „MonoPlus“, „Monosyn“, „Novosyn“, „Optilene“, „PremiCron“, „RacePack“, „Silkam“ und „Steelex“ sind eingetragene Marken der B. Braun Melsungen AG oder ihrer Tochtergesellschaften. Die Produktmarken „Monoderm“ und „QUILL“ sind Marken der Surgical Specialties Corporation. Technische Änderungen vorbehalten. Die Übersicht darf ausschließlich zur Information über unsere Erzeugnisse verwendet werden. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.



## B. Braun Nahtmaterial

Pocket Guide

## Für jede Naht den richtigen Faden

Resorbierbares Nahtmaterial – monofil

| Monosyn® Quick   | Monosyn®   | QUILL™<br>Monoderm™   | MonoPlus®   |
|--|--|---|---|
|          |   |                                |  |
| Glykonat, kurzfristig reißfest, resorbierbar   | Glykonat, mittelfristig reißfest, resorbierbar   | PGA - PCL, mittelfristig reißfest, resorbierbar   | Poly-p-dioxanon, langfristig reißfest, resorbierbar                               |
| Beschichtung: keine  | Beschichtung: keine  | Beschichtung: keine, mit Widerhaken   | Beschichtung: keine   |
| USP 6/0 bis 1 metric 0,7 bis 4   | USP 6/0 bis 2 metric 0,7 bis 5   | USP 5/0 bis 0 metric 1 bis 3,5  | USP 7/0 bis 2 metric 0,5 bis 5  |
| Reißfestigkeit: 5 Tage 70-80 %<br>10 Tage 20-30 %  | Reißfestigkeit: 14 Tage 50 %   | Reißfestigkeit: 14 Tage 27-51 %   | Reißfestigkeit: 28 Tage 50-70 %   |
| Resorption: nach 56 Tagen  | Resorption: nach 60-90 Tagen   | Resorption: nach 90-120 Tagen   | Resorption: nach 180-210 Tagen  |
| Hauptindikationen:<br>• Hautverschluss<br>• Schleimhäute<br>• Episiotomien<br>• Phimosen | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Gyn./Geburtshilfe<br>• Urologie<br>• Hautverschluss<br>• Netzfixierung in der Allgemeinchirurgie<br>• Gastrointestinale Anastomosen<br>• Mundchirurgie | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Orthopädie<br>• Gynäkologie<br>• Urologie<br>• Plast. Chirurgie | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie  |

Resorbierbares Nahtmaterial – geflochten

| QUILL™<br>PDO  | Monomax®   | Novosyn® Quick  | Novosyn®  |
|--|--|---|---|
|   |    |    |  |
| Polydioxanon, langfristig reißfest, resorbierbar   | Poly-4-Hydroxybutyrat, ultralangfristig reißfest, resorbierbar   | Polyglactin 910, kurzfristig reißfest, resorbierbar                                   | Poly(glycolid-co-l-lactid 90/10), mittelfristig reißfest, resorbierbar              |
| Beschichtung: keine, mit Widerhaken  | Beschichtung: keine  | Beschichtung: Polyglactin 370 und Calciumstearat                                      | Beschichtung: Poly(glycolid-co-l-lactid 35/65) und Calciumstearat                   |
| USP 4/0 bis 2 metric 1,5 bis 5   | USP 2/0 bis 1 metric 3 bis 4   | USP 6/0 bis 2 metric 0,7 bis 5  | USP 8/0 bis 2 metric 0,4 bis 5  |
| Reißfestigkeit: USP ≥ 3/0:<br>2-4 Wochen 80 %<br>3-6 Wochen 40-70 %<br>USP 4/0:<br>2 Wochen 67 %<br>4 Wochen 50 %<br>6 Wochen 37 % | Reißfestigkeit: USP 2/0, 3/0:<br>1. Monat 90 %<br>3 Monate 60 %<br>5 Monate <25 %<br>USP 1, 0:<br>1. Monat 90 %<br>3 Monate 70 %<br>5 Monate 60 %<br>7 Monate 50 % | Reißfestigkeit: 5 Tage 50 %   | Reißfestigkeit: 14 Tage 75 %<br>21 Tage 40-50 %<br>28 Tage 25 %                     |
| Resorption: nach 120-180 Tagen   | Resorption: nach 13-36 Monaten   | Resorption: nach 42 Tagen   | Resorption: nach 56-70 Tagen  |
| Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Orthopädie<br>• Gynäkologie<br>• Urologie<br>• Plast. Chirurgie                    | Hauptindikationen:<br>• Bauchdeckenverschluss  | Hauptindikationen:<br>• Hautverschluss<br>• Episiotomien<br>• Schleimhäute in der MKG | Hauptindikationen:<br>• Für die Adaption von Weichgewebe und/oder Ligaturen         |

## Für jede Naht den richtigen Faden

Nicht resorbierbares Nahtmaterial – monofil

| Optilene®   | QUILL™<br>Polypropylen  | Dafilon®   | Supramid  |
|---|---|--|---|
|                                    |                |   |  |
| Polypropylen und Polyethylen, nicht resorbierbar  | Polypropylen, nicht resorbierbar  | Polyamid 6, nicht resorbierbar   | Polyamid 6/6,6, nicht resorbierbar  |
| Beschichtung: keine   | Beschichtung: keine, mit Widerhaken   | Beschichtung: keine  | Beschichtung: keine   |
| USP 10/0 bis 2 metric 0,2 bis 5   | USP 2/0 bis 2 metric 3 bis 5  | USP 11/0 bis 5 metric 0,1 bis 7  | USP 6/0 bis 3 metric 0,7 bis 6  |
| Hauptindikationen:<br>• Herzchirurgie<br>• Hautverschluss<br>• Mikrochirurgie<br>• Ophthalmologie<br>• Neurochirurgie | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Orthopädie<br>• Gynäkologie<br>• Plast. Chirurgie | Hauptindikationen:<br>• Hautverschluss<br>• Mikrochirurgie<br>• Mikrogefäßchirurgie<br>• Neurochirurgie<br>• Mundchirurgie | Hauptindikationen:<br>• Hautverschluss<br>• Plastische Chirurgie                    |

## Verpackungsinformation

Handhabung – QUILL™



Öffnen der Verpackung



Direkte Entnahme der Nadel-Faden-Kombination



Öffnen u. Entnehmen der sterilen Verpackung aus der Peel-Folie



Direkte Entnahme der Nadel-Faden-Kombination mit dem Nadelhalter

Nicht resorbierbares Nahtmaterial – geflochten

| PremiCron®   | Dagrofil®   | Steelex®  | Silkam®   |
|--|---|---|---|
|             |    |    |                    |
| Polyester (PET), nicht resorbierbar  | Polyester (PET), nicht resorbierbar   | Rostfreier Stahl, 316L Edelstahl*, nicht resorbierbar   | Seide, nicht resorbierbar   |
| Beschichtung: Silikon  | Beschichtung: keine   | Beschichtung: keine oder Polyethylen*   | Beschichtung: Wachs und Silikon   |
| USP 6/0 bis 5 metric 0,7 bis 7   | USP 6/0 bis 5 metric 0,7 bis 7  | USP 5/0 bis 7 metric 1 bis 9  | USP 8/0 bis 6 metric 0,4 bis 8  |
| Hauptindikationen:<br>• Herzchirurgie<br>• Gefäßchirurgie<br>• Rekon. und plastische Chirurgie | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Orthopädie<br>• Gyn./Geburtshilfe<br>• Abdominalchirurgie<br>• Hernienoperationen | Hauptindikationen:<br>• Sternumverschluss<br>• Orthopädie/<br>Traumatologie<br>• Abdominalchirurgie<br>• Hernienoperationen | Hauptindikationen:<br>• Allgemeinchirurgie<br>• Hautverschluss<br>• Mundchirurgie<br>• Ophthalmologie |

\* Steelex® Elektroden-Set

Handhabung – DDP



Öffnen u. Entnehmen der sterilen Verpackung aus der Peel-Folie



Öffnen der Verpackung in Richtung der Pfeile



Direkte Entnahme der Nadel-Faden-Kombination mit dem Nadelhalter

Beschriftung der Verpackung und Folie

| Beschreibung                         |
|--------------------------------------|
| 1 Nadelbezeichnung                   |
| 2 Fadenbezeichnung                   |
| 3 Produktname                        |
| 4 Fadenlänge                         |
| 5 Fadenstärke in USP                 |
| 6 Chargen-Nummer                     |
| 7 Ablaufdatum (Jahr/Monat)           |
| 8 Gebrauchsinformation beachten      |
| 9 Nicht sterilisieren, Einmalprodukt |
| 10 Artikelnummer                     |
| 11 Sterilisationsart                 |
| 12 Anzahl der Folien*                |

\* M=Box mit 6 Multipacks, G=Box mit 12 Folien, B=Box mit 24 Folien, C=Box mit 36 Folien

